



РАВЕНСТВО И НЕДИСКРИМИНАЦИЯ ДЛЯ ПЕДАГОГОВ И УЧАЩИХСЯ

EQUALITY AND NON-DISCRIMINATION FOR STUFF AND STUDENTS





The authors of the module

- **Инна Каракулько**
- **Вероника Радыгина**
- **Сергей Зенченко**
- **Ирина Турченко**
- **Inna Karakulka**
- **Veronika Radigina**
- **Siarhia Zenchanka**
- **Irina Turchenko**





Глава 1. Понимания принципа равенства и недискриминации Chapter 1. Understanding the principle of equality and non-discrimination

1.1 «Различие между равноправием и правом»

раскрывается сущность и соотносятся такие юридические категории как правовое равенство и справедливость.

1.2 Принцип равенства и недискриминации в международных и региональных правовых системах (Европейской, Американской, Африканской)

посвящен рассмотрению международного, регионального, национального законодательного обеспечения права на недискриминацию в образовательном процессе. Показан процесс имплементации норм международного права в региональное и национальное законодательство.

Chapter 1. consists of four sections:
Section

1.1 "Difference between equality and right" reveals the essence and correlates such legal categories as legal equality and justice. Section

- 1.2 The principle of equality and non-discrimination in international and regional legal systems (European, American, African)

Is devoted to the consideration of international, regional, national legislative support for the right to non-discrimination in the educational process. The process of implementation of the norms of international law in regional and national legislation is shown.





Глава 1. Понимания принципа равенства и недискриминации Chapter 1. Understanding the principle of equality and non-discrimination

В разделе 1.3 «Понимание различных оснований для недискриминации в международных и региональных правовых системах»

показаны политико-правовые механизмы обеспечения равноправия (равенства возможностей) в образовательной сфере на выше перечисленных уровнях.

В 1.4 «Понимание равноправия в структуре прав человека»

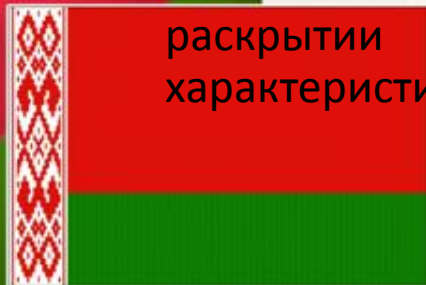
внимание акцентируется на раскрытии юридических характеристик прав человека.

- **Section 1.3 "Understanding the different grounds for non-discrimination in international and regional legal systems"**

- shows the political and legal mechanisms for ensuring equality (equality of opportunity) in the educational sphere at the above levels.

In Section 1.4 "Understanding Equity in the Structure of Human Rights",

- attention is focused on disclosing the legal characteristics of human rights.

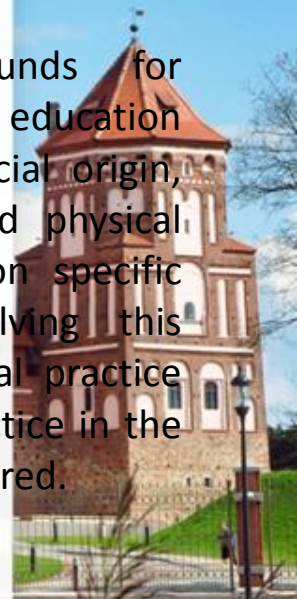
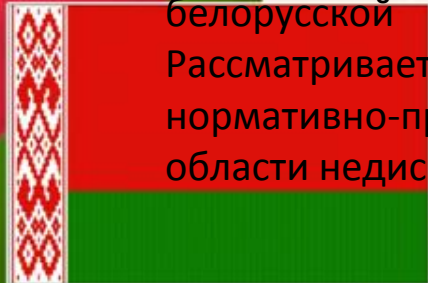




РАВЕНСТВО, СПРАВЕДЛИВОСТЬ И НЕДИСКРИМИНАЦИЯ ПЕРСОНАЛА В ОБРАЗОВАНИИ

CHAPTER 2 EQUALITY, JUSTICE AND NON-DISCRIMINATION OF PERSONNEL IN EDUCATION

- Глава 2 сформирована из четырех разделов.
- В разделе 2.1 Типичные основания дискриминации персонала в образовании (труд, пол, ориентация, религия, нетрудоспособность)
- рассматриваются типичные основания дискриминации персонала в образовании такие как раса, пол, религия, социальное происхождение, сексуальная ориентация, психические и физические особенности индивидов на отдельных примерах. Показаны пути решения данной проблемы в белорусской правовой практике. Рассматривается европейская нормативно-правовая практика в области недискриминации.
- Chapter 2 is formed from four sections.
- **Section 2.1 Typical grounds for discrimination of staff in education (labor, gender, orientation, religion, disability)**
- discusses the typical grounds for discriminating personnel in education such as race, sex, religion, social origin, sexual orientation, mental and physical characteristics of individuals on specific examples. The ways of solving this problem in the Belarusian legal practice are shown. European legal practice in the field of discrimination is considered.





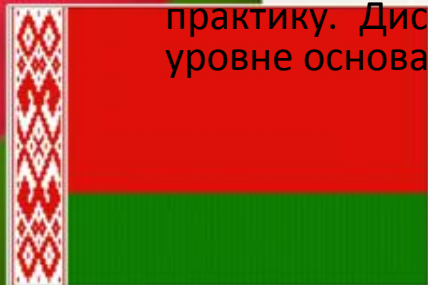
РАВЕНСТВО, СПРАВЕДЛИВОСТЬ И НЕДИСКРИМИНАЦИЯ ПЕРСОНАЛА В ОБРАЗОВАНИИ

CHAPTER 2 EQUALITY, JUSTICE AND NON-DISCRIMINATION OF STAFF IN EDUCATION

В разделе 2.2. **Международное и региональное прецедентное право, раскрывающие способы решения случаев дискриминации**

рассматривается европейская нормативно-правовая практика в области предотвращения дискриминации, в частности прецедентов Суда Европейских сообществ в Люксембурге. Осуществлена попытка анализа ситуации в сфере образования по проблеме дискриминации в Республике Беларусь. Делается вывод о том, что в белорусском законодательстве дискриминация запрещена. Но в то же время отсутствует определение данной категории, что в определенной мере затрудняет правоприменительную практику. Дискриминация на бытовом уровне основана на стереотипах.

- In section 2.2. International and regional case law that disclose ways to address cases of discrimination
- The European normative legal practice in the field of prevention of discrimination, in particular the precedents of the Court of Justice of the European Communities in Luxembourg, is considered. An attempt was made to analyze the situation in the sphere of education on the problem of discrimination in the Republic of Belarus. The conclusion is made that in the Belarusian legislation discrimination is prohibited. But at the same time, there is no definition of this category, which to a certain extent hampers law enforcement practice. Discrimination at the domestic level is based on stereotypes.





Глава 2

РАВЕНСТВО, СПРАВЕДЛИВОСТЬ И НЕДИСКРИМИНАЦИЯ ПЕРСОНАЛА В ОБРАЗОВАНИИ CHAPTER 2 EQUALITY, JUSTICE AND NON-DISCRIMINATION OF STAFF IN EDUCATION

В разделе 2.3 Разрешение случаев дискриминации учителей в школе в соответствии международным и региональным прецедентным правом

сделана попытка показать особенности разрешения случаев дискриминации учителей в белорусской правовой системе

- In section 2.3 Resolution of cases of discrimination of teachers in school in accordance with international and regional case law
- an attempt was made to show the specifics of the resolution of cases of discrimination of teachers in the Belarusian legal system





РАВЕНСТВО, СПРАВЕДЛИВОСТЬ ПРАВА И НЕДИСКРИМИНАЦИЯ УЧЕНИКОВ В ОБРАЗОВАНИИ

CHAPTER 3 EQUALITY, FAIRNESS OF LAW AND NON-DISCRIMINATION OF PUPILS IN EDUCATION

Глава 3 состоит из 3 разделов.

- В разделе 3.1 Типичные основания для дискриминации учеников в образовании (труд, пол, ориентация, религия, нетрудоспособность)
- будут рассмотрены типичные основания для дискриминации учеников в образовании такие как пол, национальность, сексуальная ориентация, религиозная принадлежность, особенности психического и физического развития.

- Chapter 3 consists of 3 sections.
- In Section 3.1 Typical grounds for discriminating students in education (work, sex, orientation, religion, disability) Typical causes for discrimination of pupils in education such as gender, nationality, sexual orientation, religious affiliation, peculiarities of mental and physical development will be considered.



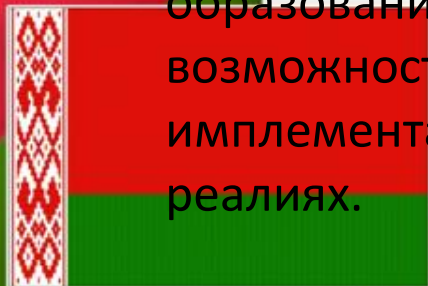
РАВЕНСТВО, СПРАВЕДЛИВОСТЬ ПРАВА И НЕДИКРИМИНАЦИЯ УЧЕНИКОВ В ОБРАЗОВАНИИ

CHAPTER 3 EQUALITY, FAIRNESS OF LAW AND NON-DISCRIMINATION OF PUPILS IN EDUCATION



- В разделе 3.2 «Опыт международного и регионального прецедентного права, указывающий на то, как с этим имели дело»
- будет изучено международное прецедентное право и белорусское национальное законодательство в области предотвращения дискриминации в учреждениях образования. Показана возможность его имплементации в белорусских реалиях.

- In section 3.2 "Experience of international and regional case law, indicating how this was dealt with"
- International precedent law and Belarusian national legislation on the prevention of discrimination in educational institutions will be studied. The possibility of its implementation in the Belarusian realities is shown.





РАВЕНСТВО, СПРАВЕДЛИВОСТЬ ПРАВА И НЕДИКРИМИНАЦИЯ УЧЕНИКОВ В ОБРАЗОВАНИИ

CHAPTER 3 EQUALITY, FAIRNESS OF LAW AND NON-DISCRIMINATION OF PUPILS IN EDUCATION

- В разделе 3.3 «Разрешение случаев дискриминации учеников в школе в соответствии с международными и региональными системами»
- Рассмотрена нормативно-правовая база обеспечения прав детей, а также даются рекомендации учителю как вести себя, если он узнал о каком-либо проявлении не-терпимости в школе, как заниматься профилактикой ксенофобии и нетерпимости.
- In section 3.3 "Resolving cases of discrimination of pupils in school in accordance with international and regional systems"
- The legal framework for ensuring the rights of children is considered, and recommendations are given to the teacher how to behave if he learned about any manifestation of intolerance in school, how to deal with the prevention of xenophobia and intolerance.



СОЗДАНИЕ ИНКЛЮЗИВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ

Chapter 4 ESTABLISHING AN INCLUSIVE EDUCATIONAL ENVIRONMENT



- В главе 4, которая состоит из 3 разделов, рассматриваются проблемы включения детей с особыми образовательными потребностями в образовательный процесс.
- В разделе 4.1 **Типичные стереотипы и проблемы инклюзивного образования** рассматриваются типичные фобии, такие как расовые и этнические, религиозные фобии, фобии по отношению к группам, отличающимся по социальным, культурным, материальным и физическим признакам, стереотипы общества по отношению к инвалидам, стереотипы инвалидов по отношению к обществу.
- Chapter 4, which consists of three sections, addresses the problems of including children with special educational needs in the educational process.
- In section 4.1 **Typical stereotypes and problems of inclusive education** are considered typical phobias, such as racial and ethnic, religious phobias, phobia in relation to groups differing in social, cultural, material and physical characteristics, stereotypes of society in relation to people with disabilities, stereotypes of people with disabilities To society.





Глава 4

СОЗДАНИЕ ИНКЛЮЗИВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ

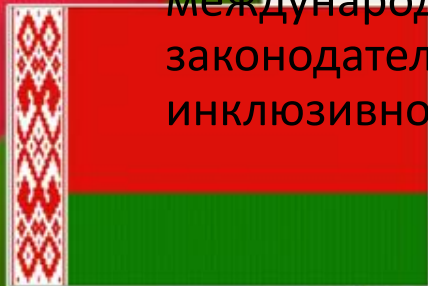
Chapter 4 ESTABLISHING AN INCLUSIVE EDUCATIONAL ENVIRONMENT

В разделе 4.2 **Практические рекомендации по преодолению стереотипов и барьеров** даются авторские практические рекомендации по преодолению стереотипов и барьеров в образовательной сфере.

В разделе 4.3 **«Разработка международного и национального законодательства в области инклюзивного образования»** дается краткий обзор международного и инклюзивного законодательства в области инклюзивного образования.

• In section 4.2 **Practical recommendations on overcoming stereotypes and barriers** are given author's practical recommendations for overcoming stereotypes and barriers in the educational sphere.

• Section 4.3 **"Developing international and national legislation in the field of inclusive education"** provides a brief overview of international and inclusive legislation in the field of inclusive education.



Глава 5

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ФОРМЫ УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ

CHAPTER 5 ALTERNATIVE FORMS OF DISPUTE SETTLEMENT



В главе 5, которая состоит из двух разделов: 5.1 «Предотвращение судебных дел» и 5.2 «Альтернативные формы урегулирования споров» рассматривается на основании изучения национального законодательства в области альтернативного урегулирования споров возможность его использования в образовательной сфере. В частности внимание обращено на Закон Республики Беларусь «О третейском судействе» и Закон «О медиации», которые себя зарекомендовали в практике разрешения экономических, трудовых и семейных споров.

In Chapter 5, which consists of two sections: 5.1 "Prevention of court cases" and 5.2 "Alternative forms of dispute settlement"

Is considered on the basis of the study of national legislation in the field of alternative dispute resolution the possibility of its use in the educational sphere. In particular, attention is paid to the Law of the Republic of Belarus "On arbitration refereeing" and the Law "On mediation", which have proved themselves in the practice of resolving economic, labor and family disputes.

•



**СПАСИБО ЗА
ВНИМАНИЕ!
THANK YOU FOR YOUR
ATTENTION!**

РЕПОЗИТОРИЙ БГПУ

